

Круглый стол
«ЛЕКСИЧЕСКИЕ И ГРАММАТИЧЕСКИЕ ЕДИНИЦЫ
В РАЗЛИЧНЫХ ТИПАХ ДИСКУРСА»

Е. Акуленко

ЯЗЫКОВЫЕ СРЕДСТВА АКТУАЛИЗАЦИИ МОДАЛЬНОГО ЗНАЧЕНИЯ
ГИПОТЕТИЧНОСТИ В АНГЛОЯЗЫЧНОМ ДЕТЕКТИВЕ

В работе рассматривается проблема определения модальности и описываются выявленные языковые средства, которые актуализируют значение гипотетичности в детективе. Важность значения гипотетичности в последние годы оказывается в фокусе исследовательского внимания, поэтому актуальность нашей работы определяется следующими факторами: недостаточной разработанностью теоретических основ понятия модальности и гипотетичности, необходимостью раскрытия методологии выражения гипотетичности в языке и важностью определения языковых способов передачи гипотетичности.

Одно из ключевых понятий для работы – *модальность*, трактовка которого необычайно широка. Исходя из этого, мы модифицировали дефиницию, принимая во внимание точки зрения различных ученых, и осуществили попытки ее анализа в лингвопрагматическом ключе. Исходной точкой в разработке перечисленных проблем является детективный дискурс. В качестве материала для исследования был использован роман детективного жанра James Thompson «Snow angels». Методом сплошной выборки и статистическим анализом в отобранных 278 микротекстах, содержащих только модальные глаголы, и в 281 микротекстах, содержащих лексические и синтаксические единицы как средства выражения гипотетичности во всем романе, выявлено соответственно 144 и 160 случаев их употребления исключительно в рассуждениях автора. Установлено, что основным средством выражения гипотетичности в материале выборки являются модальные глаголы, например, *might* (38), *could* (30), *would* (27), *may* (21), лексические единицы, например, наречия (77): *maybe*, *perhaps*, *un/likely*, *probably*, а также ряд смысловых глаголов с близким к модальному значением (29): *to suggest*, *to suppose*, *to seem*, *to appear*, *to doubt*, *to guess*.

Наконец, необходимо подчеркнуть, что предположительно характерная для детектива нарастающая степень уверенности слабо выражена. Анализ показал высокую степень неуверенности автора на протяжении всего произведения и помог установить, что для данного произведения характерна субъективная алетическая и эпистемическая модальности, выражающие низкие степени возможности происходящего, уверенности говорящего, а также вероятности. Результаты анализа композиционно-речевых форм позволяют

заклучить, что речевая форма «рассуждение» доминирует. В результате рассмотрения данного вопроса установлено, что в проанализированном детективе частные стратегии вероятности реализуются в следующих позициях: неуверенность говорящего в своих знаниях относительно достоверности событий; допустимость, способность возникновения или осуществления чего-либо с точки зрения говорящего; объективация говорящим достоверности событий, основанная на его знании положения дел; ультимативность, акцентирование говорящим знаний о событиях и ситуациях.